

Introduction

This animation will help you make a short programme to help someone to create their pepeha. There are options in Te Reo Māori and Te Reo Pākehā.

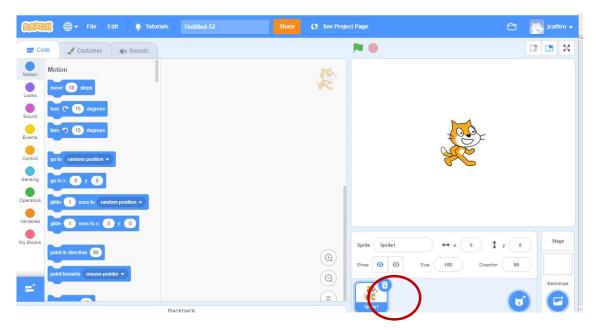


Step 1: Getting started

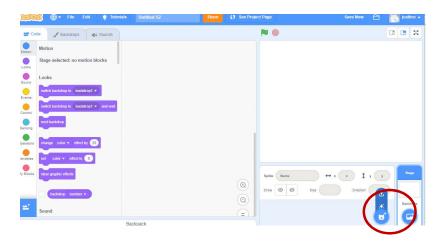
1. Start by creating a new project in Scratch. Make sure to give it a good name, such as your pepeha.

CEPTER	⊕• Fil	e Edit	🔆 Tutorials	Hungry Shark	Share	\$9 See Project Page
Code	J Costur	nes	N Sounds			N O

2. We then need to delete the cat sprite. We do this by clicking on the rubbish bin on the cat in the bottom of the screen



3. Select a new sprite











r

I have selected a girl (kotiro). You can select any sprite you like.

4. Add a background by clicking on the backdrops button







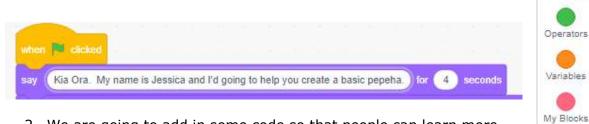






Step 2: Getting information

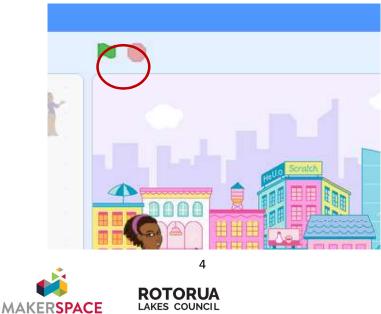
1. We are going to add code to make our character/sprite talk and introduce you/her. We find the when green flag clicked under the events button and the say block under the looks button Click and hold and drag the block you want into the big white space in the middle of the page



2. We are going to add in some code so that people can learn more about pepeha https://www.otago.ac.nz/maori/world/te-reo-maori/mihiintroductions/index.html

2	-																												
when	P clicke	d 🚲																											
say	Kia Ora	My nar	me is .	Jessic	a and	l l'd goin	ng to h	ielp yo	NU CR	eate a	a bas	sic pe	peha.	for	4	secon	ds												
say	If you'd lik	te to kr	now m	ore ab	oout p	sepeha y	you co	uld go) to t	this lin	nk htt	ps://v	ww.o	tago.a	c.nz/	maori/w	orid/t	e-reo	-mao	ri/mih	ii-intro	ductio	ons/in	dex.ht	ml	for 🤇	4) s	second	s

3. Let's check it works by clicking the green flag









E

Motion

ooks

Sound

/en

Control

Sensing

4. You might need to increase the time that your text displays



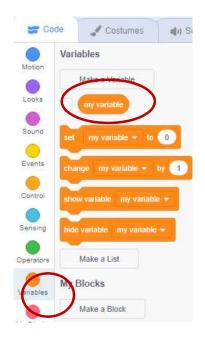
5. We start by asking about their maunga (mountain). We are looking for the mountain that they feel closest to. If you are Maori you will have your maunga. If you are Pākehā consider the one that speaks to your heart. As we move through I will give the Māori option and the Pākehā option. You pick the one that feels right for you. The ask block is under the light blue sensing button.

Maori: What is your maunga?

Pākehā: What mountain speaks to your heart?

	n 🏁 diaked
ay	Kia Ora. My name is Jessica and I'd going to help you create a basic pepeha. for 4 seconds
ay	If you'd like to know more about pepeha you could go to this link https://www.otago.ac.nz/maori/world/te-reo-maori/mihi-introductions/index.html for 4 second
ay Isk	If you'd like to know more about pepeha you could go to this link https://www.otago.ac.nz/maori/world/te-reo-maori/mihi-introductions/index.html for 4 second We start with your maunga (mountain). What mountain speaks your heart? and wait

6. Now we need to save that information. We will create a variable called maunga











New variable name:		v Variable	
maunga	New variable nan	ne:	
	maunga		
For all sprites O For this sprite on		0.5	
		Cancel	oĸ

7. We can then set the variable to the answer of the person. A variable is like a bucket we can store information in. In this case we are storing names of māunga.

men	Clicked																			
ay (K	ija Ora. My	r name is Jes	sica and I'd	going to he	elp you c	reate a ba	sic pepel	na) for (4) se	conds										
ay 🚺	f you'd like t	to know more	about Pepe	ha you cou	uld go to	this link h	ttps://www	v.otago.ad	c.nz/mao	ori/world	/te-reo-m	aori/m <mark>i</mark> h	ii-intro	ductio	ns/in	dex.ht	ml) f	ior 🥑	4) 5	econds
sk V	Ve start with	h your maung	ja (mountain). What m	ountain	speaks yo	ur heart?) and wa	at i											

8. Next we need to ask about their water – either awa, roto, moana (river, lake or sea)

Maori: What is your awa/roto/moana?

Pākehā: What is the body of water that makes your worries go away?

We do the same process as we did for the māunga. We create a variable (awa/roto/moana) and then set that variable to the answer the person gave us

	🛤 dicked	
say	Kiā Dra. My name is Jessica and I'd going to help you create a basic pepeha. for 4 seconds	
say	If you'd like to know more about Pepeha you could go to this link https://www.otago.ac.nz/maori/world/te-reo-maori/mihi-introductions/index.html for 4 second	ds
ask	We start with your maunga (mountain). What mountain speaks your heart? and wait	
	maunga • to (answer)	
ask	Now we move to your awa/roto/maona(body of water like a river, lake, or sea). What body of water makes your worries go away? and wait	
set	awaholo/moana * to answer	

9. The next questions are for Maori (there are some approximations for Pākehā but it is more appropriate to leave these to Maori)

What waka (canoe) do you affiliate to? Who is your founding tupuna (ancestor)? What is your iwi (tribe)?



6

ROTORUA LAKES COUNCIL

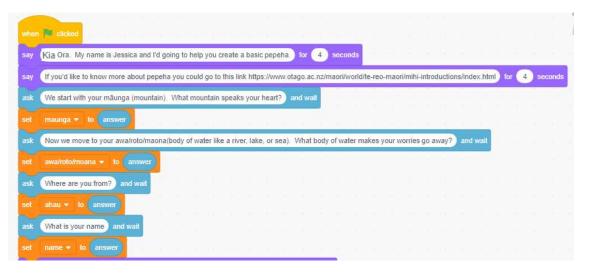


What is your hāpu (sub-tribe)? What is the name of your marae?

- 10.To create this do the same process as we did for the māunga and awa. Ask the questions, create a variable, then set the variable to the answer.
- 11.Next we ask them where they are from. This question is the same for Maori and Pākehā. Where are you from?

If you'd like to know more about F	leneha vou				again hel	peha	for 4	SECO	onds										
	cherry Ann	could g	jo to th	his link	https://v	vww.ota	ago.ac.n.	/maori/	world/	te-reo-	maori/	nihi-intro	ductio	ns/inc	lex.htr	nl) fo	or 4) s	есоп
We start with your maunga (mour	ntain). Wha	at mount	tain sp	peaks y	our hea	rt?) ar	nd wait												
maunga 🕶 to answer																			
											-	_							
Now we move to your awa/roto/m	aona(body	of wate	r like a	a river,	lake, or	sea). 1	What bo	ly of wa	ater ma	akes yo	our wo	ries go a	way?	and	wait				
Now we move to your awa/roto/m awa/roto/moana • to answer		of wate	er like a	a river,	lake, or	sea). 1	What bo	ly of wa	ater ma	akes yo	our woi	ries go a	way?	and	wait				
awa/roto/moana • to answer		of wate	er like a	a river,	lake, or	sea). '	What bo	ly of wa	ater ma	akes yr	our woi	ries go :	way?	and	wait				
awa/roto/moana - to answer		of wate	er like a	a river,	lake, or	sea). 1	What bo	ly of wa	ater ma	akes yo	our wo	ries go i	away?) and	l wait				

12. Finally we are going to ask them for their name. We need to add a variable for this as well.





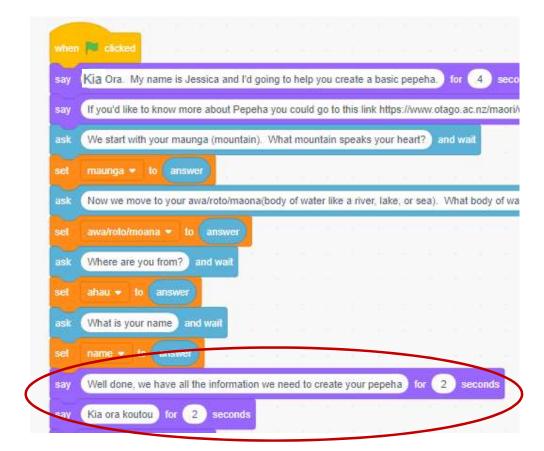




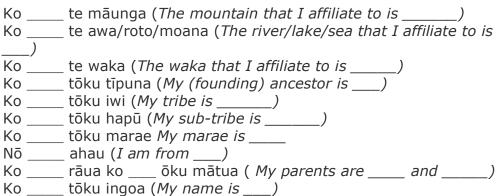


Step 3: Putting it all together

In this step we are going to put it all together to display their pepeha. Again, there is a Māori and Pākehā version, so pick the options that are right for you Start by saying what we are going to display next



Maori:



8

ROTORUA LAKES COUNCIL





Te Reo Pākehā :

Ko ____ te māunga te rū nei taku ngākau (____ *is the mountain that speaks to my heart*) Ko ____ te awa e mahea nei aku māharahara (___*is the river that alleviates my worries*) Nō ____ ahau (*I'm from___*) E mihi ana ki ngā tohu o nehe, o ____ e noho nei au (I recognise the ancestral and spiritual landmarks of ____ where I live) Ko ____ rāua ko ____ ōku mātua (*My parents are _____ and ____*) Ko ____ tōku ingoa (*My name is ____*)

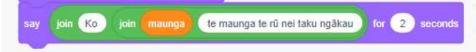
1. We create the say blocks by adding a join from the green operators button.

~	1					1					
			join	apple	te ma	unga t	e rũ n	ei takı	u ngā	kau	

2. We can put a join inside a join to create a sentence.

say	join Ko	join a	pple	te r	naun	ga te	rū nei	taku	ngāka	NU)	for	2	secon	ds
-	8													
		maunga	11											

3. Now we can add in the variable to the middle of the sentence











when	
say	Kia Ora. My name is Jessica and I'd going to help you create a basic pepeha. for 4 seconds
say	If you'd like to know more about Pepeha you could go to this link https://www.olago.ac.nz/maori/world/te-reo-maori/mihi-introductions/index.html for 4 seconds
ask	We start with your maunga (mountain). What mountain speaks your heart? and wait
set	maunga - to answer
ask	Now we move to your awa/roto/maona(body of water like a river, lake, or sea). What body of water makes your worries go away?) and wait
set	awa/roto/moana • to answer)
ask	Where are you from? and wait
set	ahau + to (answer)
ask	What is your name and wait
set	name - to (answer)
say	Well done, we have all the information we need to create your pepeha for 2 seconds
say	Kia ora koulou for 2 seconds
say	join Ko join maunga te maunga te rū nei taku ngākau for 2 seconds
say	join Ko join awa/toto/moana te awa e mahea nei aku māharahara for 2 seconds
993	
say	join E mihi ana ki ngā tohu o nehe, o join ahau e noho nei au for 2 seconds
say	join Ko join name tōku ingoa for 2 seconds
-	

Let's test it and see if it works









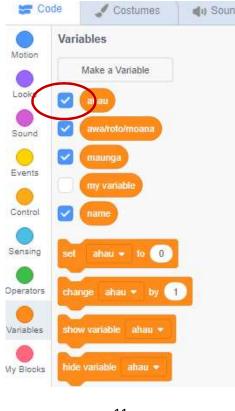
Step 4: Tidying it up

Remove the variables from displaying on the screen

1. Add in spaces between your words in your pepeha sentences – you may have noticed that during your pepeha some of the words run together.



2. Stop the variables from showing on your screen. We just check the boxes under variables











Step 5: Making it better

There are a whole host of things you can do to make your pepeha better. Here are some ideas:

- You can add your voice to say the questions or ask the questions use the sound options to record sounds and play them
- You can add extra sprites that appear and disappear from the screen e.g. • a mountain appears when the question about maunga is asked
- You can add in extra questions like who are your parents or your family name/surname - ko tōku whanau

